



**CORPORATION OF THE  
CITY OF CLARENCE-ROCKLAND  
COMMITTEE OF THE WHOLE MINUTES**

August 13, 2018  
Council Chambers  
415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

**PRESENT:** Guy Desjardins, Mayor  
Jean-Marc Lalonde, Councillor Ward 1  
Mario Zanth, Councillor Ward 2  
Carl Grimard, Councillor Ward 3  
André J. Lalonde, Councillor Ward 5  
Krysta Simard, Councillor Ward 6  
Michel Levert, Councillor Ward 7  
Diane Choinière, Councillor Ward 8  
Helen Collier, Chief Administrative Officer  
Monique Ouellet, Clerk  
Maryse St-Pierre, Deputy Clerk

**1. Opening of the meeting**

Mayor Desjardins calls the meeting to order at 8:13 pm.

**2. Adoption of the agenda**

**RECOMMENDATION COW2018-114**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** Carl Grimard

**THAT** the agenda be adopted with the withdrawal of item 4.1. Presentation by Elsa Lalonde request support of Council in regard to Alphonse Park.

**CARRIED**

**3. Disclosure of pecuniary interests (none)**

**4. Delegations / Presentations (none)**

**9.1 Discharge of Firearms By-Law**

Break from 8:15 pm to 8:34 pm.

Monique Ouellet presents the proposed by-law.

Mr. Dan Ampleman, resident of Cheney and hunter, explains that Council needs all the required information in order to make a decision. He thanks the City for its close collaboration. He explains that some of these changes are not appropriate, in particular the discharge of firearms in trails which is enacted under the Federal Law. He adds that the small game hunting will be affected with the restricted zone for bows and crossbows.

Mayor Desjardins explains that a committee should be established in order to discuss the changes proposed within the Larose Forest with the United Counties of Prescott and Russell.

Mr. Mathieu Lafleur, resident at 270 Trilium in Wendover and owner of Pro-Nature, presents his petition against the adoption of the by-law. He adds that the individuals are in agreement with constructive modifications to the by-law.

Mrs. Tracey Wilson, Vice-President of the Canadian Coalition for firearms rights, explains that it is important to explore the opportunities to maintain the culture of hunting in the community families. She adds that hunting has a huge impact on the local economy.

Mr. Martin Lacasse, President of the Rockland Field Archers, suggests allowing the archery in arenas for tournaments. Mayor Desjardins explains that Mr. Lacasse needs to address his request to Mr. Pierre Boucher or Mr. Jean-Luc Jubinville.

Mr. Gérard Fortin, resident of 3422 Champlain Road, asks why the City regulates the Larose Forest when it belongs to the UCPR. Mrs. Ouellet explains that a portion of the forest is within the boundaries of the City of Clarence-Rockland. Mayor Desjardins adds that many cycling trails have been added by the UCPR in the current year and that they want to protect the users.

Mr. Rolland Labonté, 3713 Verdon Street, Plantagenet, asks for clarifications in regard to Pago Street. Mayor Desjardins explains that a portion of this area belongs to EQ Homes and many houses are in the area. Mr. Labonté explains that he does not want it to be developed like Ottawa does.

Mr. Dan Ampleman explains that a problem is that people who don't hunt are not informed; a huge problem of knowledge is in the community.

Break from 9:24 pm to 9:35 pm.

**RECOMMENDATION COW2018-115**

**Moved by** Jean-Marc Lalonde

**Seconded by** Krysta Simard

**WHEREAS** a newly proposed by-law to regulate the discharge of firearms with the limits of the City of Clarence-Rockland was received by the Committee of the Whole on June 18, 2018; and

**WHEREAS** the public comments received further to the consultation process were considered by the Committee of the Whole;

**THAT** the Committee of the Whole recommends to defer the adoption of the proposed by-law in order to initiate discussions in a committee including three Council members, three public representatives and Mr. Louis Prévost, Director of Planning and Forestry of the United Counties of Prescott and Russell.

**CARRIED, as modified**

**5. Petitions / Correspondence**

**5.2 Petition presented by Deana and Mathieu Lafleur against the adoption of a new Discharge of Firearms By-law**

**RECOMMENDATION COW2018-116**

**Moved by** Carl Grimard

**Seconded by** Jean-Marc Lalonde

**THAT** the petition against the adoption of a new Discharge of Firearms By-Law be received and filed.

**CARRIED**

**5.1 Letter from M. Yannick Loranger requesting a reduction of fees for a fishing tournament organized by the Ottawa River Guided Fishing**

Received and filed.

**5.3 Policy Update - AMO Stands with Canada and Ontario on NAFTA**

Received and filed.

**5.4 Letter from the College of Physicians and Surgeons of Ontario regarding the 2019 Council Award**

Further to Councillor Jean-Marc Lalonde comments, this item will be brought to the next Committee of the Whole meeting.

**6. Notice of Motion**

**6.1 Notice of motion presented by Councillor Mario Zanth and seconded by André J. Lalonde for the installation of stop signs**

The notice of motion is presented by Councillor Mario Zanth.

**RECOMMENDATION COW2018-117**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** André J. Lalonde

**THAT** the Administration be mandated to prepare a report in regard to the installation of a STOP sign at the intersection west end of Henri Circle, and at the intersection of Albert and St-Jacques Street further to complaints received.

**CARRIED**

**7. Comment/Question Period (none)**

**8. Report from the United Counties of Prescott and Russell (none)**

**9. Committee/Staff Reports**

**9.2 Lame Duck Provisions**

**RECOMMENDATION COW2018-118**

**Moved by** Diane Choinière

**Seconded by** Mario Zanth

**THAT** the Report No. CLERK2018-13 in regards to Section 275 of the *Municipal Act, 2001*, be received as information.

**CARRIED**

**9.3 Capital Project List Update**

Further to questions, Mr. Dave Darch explains that a report was made in the past but it was not submitted to Council for consideration. He adds that a report will be provided in September with this regard.

**RECOMMENDATION COW2018-119**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** Diane Choinière

**THAT** Report ADMIN2018-019 be received as information.

**CARRIED**

**9.4 Final report regarding the 2017 Flood**

**RECOMMENDATION COW2018-120**

**Moved by** Mario Zanth

**Seconded by** Krysta Simard

**THAT** Report no. FIN 2018-026 be received as information.

**FURTHER THAT** the Committee of the Whole recommends to the Municipal Council to transfer \$27,879.73 to the tax stabilization reserve.

**FURTHER THAT** the Committee of the Whole recommends to the Municipal Council the release the amount of \$105,000 preapproved in the road reserve fund.

**CARRIED**

**9.5 Transfer of project – Rink boards**

**RECOMMENDATION COW2018-121**

**Moved by** Michel Levert

**Seconded by** Mario Zanth

**WHEREAS** the municipal council has approved a sum of \$30,000 in the 2018 budget to replace the wooden rink boards located at Richelieu-Grande-Rivière Park for an aluminum and plastic rink board system; and

**WHEREAS** the wooden rink boards in Hammond Park are in poor condition and require major repairs before the next winter season;

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Municipal Council authorize the Community Services to use the \$30,000 budget dedicated for the replacement of the Richelieu-Grande-Rivière rink boards towards the replacement of the rink boards at the Hammond Park; and

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Municipal Council mandate the Community Services to submit a capital project to replace the rink boards in the Richelieu-Grande-Rivière Park during the 2019 budget process; as recommended in Report No. LOI2018-08-02.

**CARRIED**

**9.6 Transfer of funds – Renovation of the Clarence Creek Community Hall**

**RECOMMENDATION COW2018-122**

**Moved by** André J. Lalonde

**Seconded by** Mario Zanth

**WHEREAS** the Community Services had not included the improvement of the bar, the renovation of the kitchen, the purchase of a mobile stage and the replacement of the refrigerators in the budget allocated for the Clarence Creek Arena Community Hall renovation project; and

**WHEREAS** the capital budget of the asphalt trail project at the Jules Saumure Park has a surplus of \$ 28,653;

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Municipal Council authorize the transfer of \$ 28,653 from the asphalt trail project at Jules Saumure Park to the Clarence Creek Arena Community Hall renovation project budget to cover the costs associated with the bar improvements, the purchase of a mobile stage and the replacement of refrigerators in the community hall at the Clarence Creek arena.

**CARRIED**

**9.7 Amendment to the Ice Rental Policy – Special activities**

**RECOMMENDATION COW2018-123**

**Moved by** Carl Grimard

**Seconded by** Krysta Simard

**WHEREAS** Community Services wants to make minor changes to policy LOI2017-01, which is the policy that regulates ice rentals, in order to standardize the return of rented hours for special events; and

**THAT** the Committee of the Whole recommends to Municipal Council to accept the changes made to Policy LOI2017-01; as recommended in Report No. LOI2018-08-03.

**CARRIED**

**9.8 Lifting of Part Lot Control for Block 44, Plan 50M-323, de l'Étang Street – Soloway Wright for Riverlands of Rockland Inc.**

**RECOMMENDATION COW2018-124**

**Moved by** Diane Choinière

**Seconded by** Mario Zanth

**WHEREAS** the construction of the planned townhouse dwellings located on Block 44 of Plan 50M-323 has been completed in conformity with the approved plans to create five residential units with civic addresses 247, 251, 255, 257, and 259 de l'Étang Street, which are now available to be sold individually;

**THAT** the Committee of the Whole recommends that Council adopts By-Law 2018-108, being a by-law for the designation of lands not subject to part lot control, for Block 44 of Plan 50M-323, Parts 1 to 12 on Plan 50R-10738, located within the residential project of Clarence Crossing, Rockland.

**CARRIED**

**9.9 Amendment to Zoning By-Law - 2029 Clark Road**

**RECOMMENDATION COW2018-125**

**Moved by** Krysta Simard

**Seconded by** Michel Levert

**THAT** the Committee of the Whole recommends to Council to amend Zoning By-law 2016-10 in order to modify the zoning category for part of the property located at 2029 Clark Road from “Village residential first density – Holding (RV1-h) Zone” to “Village residential first density (RV1) Zone”, as recommended by the Infrastructure and Planning Department.

**CARRIED**

**9.10 Construction monthly reports - June and July 2018**

**RECOMMENDATION COW2018-126**

**Moved by** Michel Levert

**Seconded by** Krysta Simard

**THAT** the Construction monthly reports, June and July 2018, be received as information.

**CARRIED**

**9.11 Protective Services Monthly report (June 2018)**

Further to questions, Ms. Helen Collier explains that the hydrant inspection is a part of the Fire Department tasks.

**RECOMMENDATION COW2018-127**

**Moved by** Krysta Simard

**Seconded by** Michel Levert

**THAT** Report No. PRO2018-016 in regards to monthly statistics, be received as information.

**CARRIED**

**9.12 Fire Stations construction update**

Further to questions, Ms. Collier explains that there is a difference with the previous amounts because it was the intention to include the By-Law staff in this area. Mr. Brian Wilson adds that the expansion of the surface area is for the training room.

Further to questions, Mr. Wilson confirms that the intention is to have the radiant heating for the new fire station.

**RECOMMENDATION COW2018-128**

**Moved by** Diane Choinière

**Seconded by** Mario Zanth

**THAT** Report No. PRO2018-017 related to current progress of the new fire stations, be received as information.

**CARRIED**

**10. Other items**

Councillor Mario Zanth asks for an update with regard to the Parking By-Law. Mrs. Monique Ouellet explains that it will be ready in spring. She suggests that members of Council send their comments by email.

Councillor Mario Zanth asks for an update with regard to the fees charged for those who are accident victims. Mr. Wilson explains that he needs a clear directive in order to make changes. Mrs. Collier adds that this will be discussed during the budget process.

Councillor Mario Zanth explains that a business has been refused for the \$10,000 CIP grant because it was not in the core. Mrs. Collier and Mr. Darch take note of this.

Councillor Mario Zanth asks if the traffic lights could last longer for pedestrians between the Food Basics and the Rockland Manor. Mayor Desjardins asks him to send him an email and that he will follow-up with the UCPR in regards to this matter.

Councillor Jean-Marc Lalonde asks if it is possible to install traffic calming posts on St-Jacques on the north side of Laviolette to Patricia and on the south side of Laviolette to the curb to St-Denis.

Councillor Jean-Marc Lalonde mentions that there is 14 burned street lights, one located in front of Laporte. Mayor Desjardins asks for an update with regard to the street lights LED conversion project.



Councillor Jean-Marc Lalonde explains that the note prepared for the storm water master plan study is in English only.

Councillor Carl Grimard explains that the City has a problem with grass cutting management this year. Mr. Darch explains that he will verify.

Councillor Diane Choinière explains that there is a safety issue at the Portage, on the East and West side, in particular when people park their trailers.

Councillor Michel Levert explains that people drive fast on Joannis Road. Mr. Wilson suggests installing temporary signs to ask them to slow down.

## **11. Adjournment**

Mayor Desjardins adjourns the meeting at 10:33 pm.

---

Guy Desjardins, Mayor

---

Maryse St-Pierre, Deputy Clerk